



Zupy / Soups

1. Żurek z jajkiem, kielbasą + pieczywo
Traditional Polish soup made of fermented rye, with quail egg and sausages, served with bread 7,0 zł
2. Flaki + pieczywo
Traditional beef tripe soup, served with bread 7.0 zł
3. Kwaśnica + pieczywo
Traditional sour cabbage soup, served with bread 7.0 zł

Polecamy / Specialities

1. Zestaw obiadowy zupa + II danie
Dinner of the day : soup and the main course 13,0 zł
2. II danie dnia
Main course of the day 12.0 zł
3. Zupa dnia
Soup of the day 5.0 zł

Potrawy rybne / Fish

1. Pstrąg smażony z frytkami i białą kapustą
Fried trout with French fries and white cabbage salad 6 zł/10dkg
2. Tilapia smażona z frytkami i surówkami
Fried Tilapia with French fries and range of salads 15 zł



Dania Mięsne / Meat dishes

1. Bigos po staropolsku podany z pieczywem 8.0 zł
Bigos – stewed sauerkraut with meat and mushrooms, served with bread
2. Placek po węgiersku + surówki 13,0 zł
Fried potato pancakes with spicy meat sauce, served with range of salads
3. Placek po cygańsku + surówki 13.0 zł
Fried potato pancakes with vegetable sauce, served with range of salads
4. Gyros podany z frytkami, sałatką szopską i sosami 15.0 zł
Gyros served with French fries, Szopska salad and sauces
5. Polędwica wieprzowa w sosie borowikowo--śmietanowym 21.0 zł
podana z opiekanymi ziemniakami w ziołach i surówką
Pork tenderloin in mushroom and cream sauce, served with potatoes roasted
in herbs and a salad
6. Grillowana polędwica w sosie musztardowo--miodowym duszona 23.0 zł
w czerwonym winie, podawana z plastrami ziemniaków
i blanszowanymi warzywami
Grilled tenderloin in mustard and honey sauce, stewed in red wine.
Served with fried potato slices and blanched vegetables
7. Karkówka w chrupiącej cebulowej panierce podana z opiekanymi 17.0 zł
ziemniakami i kapustą zasmażaną
Chuck steak in crunchy onion batter, served with roasted potatoes and fried cabbage
8. Schab po Królewsku podany z ziemniaczkami opiekanymi 17.0 zł
i kapustą zasmażaną
Traditional pork chop served with roasted potatoes and fried cabbage
9. Wykwintny półmisek mięs skomponowany z trzech gatunków 25.0 zł
mięsa z opiekanymi ziemniakami, surówkami i sosami
Platter of meats served with roasted potatoes, range of salads and sauces



10. Golonko grillowane bez kości w chrupiącej skórce
miodowo-piwnej podawane z pieczywem 5zł/10dkg
Grilled boneless pork knuckle in crunchy honey and beer batter, served with bread
11. Filet z kurczaka z ananasm, oliwką, serem podany
z frytkami i brokułami w migdałach 19.0 zł
Chicken fillet with pineapple, olives and cheese, served with French fries
and broccoli topped with almonds
12. Tortilla Mexico – mięso z grilla(kurczak) z warzywami
i sosami 11.0 zł
Mexican style grilled chicken, served with vegetables and sauces
13. Wątróbka z cebulką podana z zestawem surówek
oraz pieczywem 9.0 zł
Fried liver with onion, served with range of salads and bread
14. Schab a'la Cordon Blue (Schab, szynka, ser) 12.0 zł
Pork chop a'la Cordon Blue (Pork chop with ham and cheese)
15. Filet De Volaille 13.0 zł
Chicken fillet a'la De Volaille
16. Jadło Drwala (schab+boczek+pieczarka+ser) 13.0 zł
Lumberjack's dish (pork chop with bacon, mushrooms and cheese)



Dania Wegetariańskie / Półmięsne Vegetarian and half-vegetarian Dishes

- | | |
|--|---------|
| 1. Bukiet warzyw w sosie serowym
Range of vegetables in cheese sauce | 7.0 zł |
| 2. Pieczarki w serowej panierce
Mushrooms in cheese batter | 7.0 zł |
| 3. Brokuły w cieście piwnym
Broccoli in beer batter | 8.0 zł |
| 4. Krokiet z czerwonym barszczem
Beetroot soup with a meat-filled pasty | 6.0 zł |
| 5. Pierogi z serem
Dumplings with sweet cottage cheese | 10.0 zł |
| 6. Pierogi z kapustą i grzybami
Dumplings with cabbage and mushrooms | 9.0 zł |
| 7. Pierogi ruskie
Dumplings with potatoes, cheese and fried onion | 8.0 zł |
| 8. Pierogi z mięsem
Dumplings with meat | 10.0 zł |

Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel.



Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
601 913 890

Pasty/ Pasta

1. Tagliatelle z kurczakiem oprószona żółtym serem 11.0 zł
Tagliatelle with chicken topped with parmesan
2. Lasagne 12.0 zł
3. Spaghetti bolognese (sos bolognese, parmesan) 10.0 zł
Spaghetti with Bolognese sauce and parmesan
4. Spaghetti diabelskie (sos bolognese, pieczarki, szynka) 11.0 zł
Devil's spaghetti (Bolognese sauce, ham and mushrooms)
5. Penne Special z szynką, pieczarkami i parmezanem 10.0 zł
Penne with ham, mushrooms and parmesan

Sałatki / Salads

1. Zorba (sałata lodowa, papryka, pomidor, ogórek, 11.0 zł
cebula, oliwki, pepperoni, ser feta, sos jogurtowy)
Zorba (ice lettuce, paprika, tomato, cucumber, onion, olives,
pepperoni, feta cheese, yoghurt sauce)
2. Wenecka (kurczak, papryka, kapusta pekińska, 11.0 zł
pomidor, kukurydza, ogórek konserwowy, sos)
Venetian (chicken, paprika, Chinese cabbage, tomato, sweetcorn,
pickled cucumber, sauce)
3. Gyrosowa (gyros, sałata lodowa, papryka, ogórek 11.0 zł
konserwowy, kukurydza, oliwki, sos czosnkowy)
Gyros (gyros, ice lettuce, paprika, pickled cucumber,
sweetcorn, olives, garlic sauce)

Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel.



Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
601 913 890

Dodatki / Side dishes

- | | | |
|----|--|--------|
| 1. | Ziemniaki
Boiled potatoes | 3.0 zł |
| 2. | Frytki
French fries | 4.0 zł |
| 3. | Tzatziki
Tzatziki sauce | 3.5 zł |
| 4. | Ziemniaczki opiekane
Roasted potatoes | 4.5 zł |

Surówki / Salads

- | | | |
|----|---|--------|
| 1. | Bawarska z białej kapusty
Bavarian white cabbage salad | 3.0 zł |
| 2. | Z kapusty białej
White cabbage salad | 3.0 zł |
| 3. | Z kapusty pekińskiej
Chinese cabbage salad | 3.0 zł |
| 4. | Mizeria
Cucumber slices in cream | 3.0 zł |

5. Z marchwi 3.0 zł
Carrot salad

6. Z
sezonowo) (pomidorów (4.0 zł
Tomato salad (only in season)

Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel.



Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
601 913 890

Desery / Desserts

1. Jabłko w cieście 4.5 zł
Apple pancakes

2. Ananas w cieście 5.0 zł
Pineapple pancakes

3. Banan w cieście 6.0 zł
Banana pancakes

4. Naleśnik z owocami (owoce, bita śmietana) 6.0 zł
Pancake with fruit filling (fruits, whipped cream)

5. Naleśnik szefa kuchni (Nutella, orzechy, miód, bita śmietana) 7.5 zł
Chef's pancake (Nutella, nuts, honey, whipped cream)

6. Sałatka owocowa 9.0 zł
Fruit salad

7. Szarlotka z gałką lodu 7.0 zł
Apple-pie with a scoop of ice-cream

8. Puchar lodowy (lody owocowe, owoce, bita śmietana) 6.0 zł
Ice-cream (fruit flavoured ice-cream with fruits and whipped cream)

9. Puchar lodowy z adwokatem 9.0 zł
Ice-cream with Advocaat liqueur

Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel.



Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
601 913 890

Pizze / Pizzas

	Mała (22cm)	Duża (30cm)
1. Margherita a'la Anioł (ser, pieczarki, sos, oregano) (cheese, mushrooms, sauce, oregano)	10.5 zł	13.0 zł
2. Funghi (pieczarki, szynka, ser, sos, oregano) (mushrooms, ham, cheese, sauce, oregano)	12.0 zł	13.5 zł
3. Wegetariańska (pieczarki, kukurydza, papryka, cebula, ogórek kons., pomidor, ser, sos) (mushrooms, sweetcorn, paprika, onion, pickled cucumber, tomato, cheese, sauce)	12.5 zł	14.5 zł
4. Calzone (boczek, pieczarki, cebula, ser, sos) (bacon, mushrooms, onion, cheese, sauce)	12.5 zł	14.5 zł
5. Neapolitana (pieczarki, szynka, pepperoni, cebula, papryka, pomidor, ser, sos) (mushrooms, ham, pepperoni, onion, paprika, tomato, cheese, sauce)	13.0 zł	15.0 zł
6. Sparare (ananas, kukurydza, szynka, oliwki, ser, sos)	13.0 zł	15.0 zł

(pineapple, sweetcorn, ham, olives, cheese, sauce)

7. Wenecka

13.5 zł 15.5 zł

(szynka, pieczarki, kapary, cebula, ser, sos)
(ham, mushrooms, caper, onion, cheese, sauce)

8. Anielska

13.5 zł 15.5 zł

(kurczak, pieczarki, salami, cebula, papryka, ser, sos)
(chicken, mushrooms, salami, onion, paprika, cheese, sauce)

9. Diabelska

14.0 zł 16.5 zł

(pieczarki, pepperoni,
cebula, papryka,
(mushrooms,
cucumber, onion,
sauce)



chilli, salami, ogórek,
czosnek, ser, sos)
pepperoni, chilli, salami,
paprika, garlic, cheese,

Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel. 601

Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
913 890

10. Dolce Vita

Mała Duża
(22cm) (30cm)
14.0 zł 16.5zł

(kurczak, papryka, pieczarki, cebula, ser, sos)
(chicken, paprika, mushrooms, tomato, onion, cheese, sauce)

11. Soprano

14.0 zł 16.5 zł

(tuńczyk, kukurydza, oliwki, pieczarki, pomidor, cebula, brokuły,
ser, sos)
(tuna, sweetcorn, olives, mushrooms, tomato, onion, broccoli, cheese, sauce)

12. Salami

14.0 zł 16.5 zł

(salami, peperoni, zielone oliwki, pomidor, cebula, brokuły, ser, sos)
(salami, pepperoni, green olives, tomato, onion, broccoli, cheese, sauce)

13. Gyros

14.0 zł 17.5 zł

(gyros, ogórek, pomidor, cebula, papryka, ser, sos)
(gyros, cucumber, tomato, onion, paprika, cheese, sauce)

14. Mafiosso

14.0 zł 17.5 zł

(boczek, peperoni, ogórek, pomidor, cebula, papryka, czosnek, ser, sos)
(bacon, pepperoni, cucumber, tomato, onion, paprika, garlic, cheese, sauce)

15. Swojska 15.0 zł 18.0 zł
 (boczek, kielbasa, salami, papryka, kukurydza, groszek, por, ser, sos)
 (bacon, ham, salami, paprika, sweetcorn, peas, leek, cheese, sauce)

16. Farmerska 16.5 zł 19.5 zł
 (boczek, kurczak, papryka, cebula, czosnek, brokuły, kukurydza,
 fasola czerwona, ser, sos)
 (bacon, chicken, paprika, onion, garlic, broccoli, sweetcorn, red beans,
 cheese, sauce)

17. Owoce morza 16.0 zł 20.0 zł
 (krewetki, małże, ośmiorniczki, oliwki, czosnek, cebula, ser, sos)
 (scrimps, clams, octopus, olives, garlic, onion, cheese, sauce)

Pieczyno czosnkowe 9.0 zł
 Garlic bread

Dodatkowy składnik 3.0 zł 4.0 zł
 Each additional ingredient

Gyros 4.0 zł 5.0 zł

Tłumaczenie na j.
 Szkoła Językowa
 Blanowska 23 tel. 601 913



Angielski przeprowadziła
 „PROGRESS” Z-cie, ul.
 890

Pizze Gigant / Giant pizzas

1. Margherita a'la Anioł 50cm
 24 zł
 (ser, pieczarki, sos, oregano)
 (cheese, mushrooms, sauce, oregano)

2. Funghi 26 zł
 (pieczarki, szynka, ser, sos, oregano)
 (mushrooms, ham, cheese, sauce, oregano)

3. Wegetariańska 28 zł
 (pieczarki, kukurydza, papryka, cebula, ogórek kons., pomidor, ser, sos)
 (mushrooms, sweetcorn, paprika, onion, pickled cucumber, tomato, cheese, sauce)

4. Calzone 29 zł
 (boczek, pieczarki, cebula, ser, sos)
 (bacon, mushrooms, onion, cheese, sauce)

5. Neapolitana 29 zł
 (pieczarki, szynka, pepperoni, cebula, papryka, pomidor, ser, sos)
 (mushrooms, ham, pepperoni, onion, paprika, tomato, cheese, sauce)
6. Sparare 29 zł
 (ananas, kukurydza, szynka, oliwki, ser, sos)
 (pineapple, sweetcorn, ham, olives, cheese, sauce)
7. Wenecka 29 zł
 (szynka, pieczarki, kapary, cebula, ser, sos)
 (ham, mushrooms, caper, onion, cheese, sauce)
8. Anielska 29 zł
 (kurczak, pieczarki, salami, cebula, papryka, ser, sos)
 (chicken, mushrooms, salami, onion, paprika, cheese, sauce)
9. Diabelska 29 zł
 (pieczarki, pepperoni, chilli, salami, ogórek, cebula, papryka,
 czosnek, ser, sos)
 (mushrooms,
 cucumber, onion,
 garlic, cheese,
-
- pepperoni, chilli, salami,
 paprika,
 sauce)
- Angielski przeprowadziła
 „PROGRESS” Z-cie, ul.
 601 913 890
- Tłumaczenie na j.
 Szkoła Językowa
 Blanowska 23 tel.
10. Dolce Vita 50 cm
30 zł
 (kurczak, papryka, pieczarki, cebula, ser, sos)
 (chicken, paprika, mushrooms, onion, cheese, sauce)
11. Soprano 30 zł
 (tuńczyk, kukurydza, oliwki, pieczarki, pomidor, cebula, brokuły,
 ser, sos)
 (tuna, sweetcorn, olives, mushrooms, tomato, onion, broccoli, cheese, sauce)
12. Salami 30 zł
 (salami, peperoni, zielone oliwki, pomidor, cebula, brokuły, ser, sos)
 (salami, pepperoni, green olives, tomato, onion, broccoli, cheese, sauce)

- | | |
|--|---------|
| 13. Gyros | 30 zł |
| (gyros, ogórek, pomidor, cebula, papryka, ser, sos) | |
| (gyros, cucumber, tomato, onion, paprika, cheese, sauce) | |
| 14. Mafiosso | 30 zł |
| (boczek, peperoni, ogórek, pomidor, cebula, papryka, czosnek, ser, sos) | |
| (bacon, pepperoni, cucumber, tomato, onion, paprika, garlic, cheese, sauce) | |
| 15. Swojska | 30,5 zł |
| (boczek, kielbasa, salami, papryka, kukurydza, groszek, por, ser, sos) | |
| (bacon, ham, salami, paprika, sweetcorn, peas, leek, cheese, sauce) | |
| 16. Farmerska | 30.5 zł |
| (boczek, kurczak, papryka, cebula, czosnek, brokuły, kukurydza, fasola czerwona, ser, sos) | |
| (bacon, chicken, paprika, onion, garlic, broccoli, sweetcorn, red beans, cheese, sauce) | |
| 17. Owoce morza | 30.5 zł |
| (krewetki, małże, ośmiorniczki, oliwki, czosnek, cebula, ser, sos) | |
| (scrimps, clams, octopus, olives, garlic, onion, cheese, sauce) | |

Dodatkowy składnik

Each additional

5 zł

Gyros

Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel.



8 zł

Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
601 913 890

ingredient

Napoje Gorące / Hot Drinks

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| 1. Barszcz czerwony / Beetroot soup | 3.0 zł |
|-------------------------------------|--------|

- | | |
|---|--------|
| 2. Żurek / Tradicional Polish Soup of fermented rye | 3.0 zł |
| 3. Herbata classic / Tea classic | 4.0 zł |
| 4. Kawa po turecku / Turkish Coffee | 4.0 zł |
| 5. Kawa rozpuszczalna / instant coffee | 4.0 zł |
| 6. Cappucino | 5.0 zł |
| 7. Espresso | 5.0 zł |
| 8. Czekolada / Hot Chocolate | 5.0 zł |
| 9. Kawa mrożona / iced coffee | 6.0 zł |
| 10. Kawa po włosku / Italy coffee | 8.0 zł |

Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel. 601



Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
913 890

Alkohole / Alcohols

Wódki czyste (40ml) / Vodka shots

- | | |
|-------------|--------|
| 1. Wyborowa | 4.0 zł |
| 2. Sobieski | 4.0 zł |
| 3. Bols | 4.5 zł |

4. Eristoff	4.5 zł
5. Pan Tadeusz	5.0 zł
6. Smirnoff	5.0 zł
7. Nemiroff	5.0 zł
8. Absolut	6.0 zł
9. Finlandia	6.0 zł

Wódki gorzkie (40ml) / Bitter vodka shots

1. Żołądkowa gorzka	4.0 zł
2. Żołądkowa gorzka z miętą	4.0 zł
3. Sobieski Sweet Bitter	5.0 zł
4. Campari	5.5 zł

Wódki smakowe (40 ml) / Flavoured vodka shots

1. Żubrówka	4.5 zł
2. Polska Wisniówka	4.5 zł
3. Sobieski Cranberry	5.0 zł
4. Absolut Curant	7.0 zł
5. Finlandia Cranberry	7.0 zł
6. Finlandia	
7.0 zł	

Lime

Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel. 601



Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
913 890

Wina (110 ml) / Vines

1. Cherry	5.0 zł
2. Carlo Rossi białe / white	6.0 zł
3. Carlo Rossi różowe / pink	6.0 zł
4. Carlo Rossi czerwone / red	6.0 zł
5. Martini Bianco	7.0 zł
6. Martini Extra Day	7.0 zł
7. Martini Rosso	7.0 zł

Whisky (40 ml)

1. Scottish Leader (szkocka)	6.0 zł
2. Ballantines (szkocka)	8.0 zł
3. Johny Walker Red Label (szkocka)	8.0 zł
4. Tullamore Dew (irlandzka)	12.0 zł
5. Jack Daniels tennessee Whiskey (amerykańska)	14.0 zł
6. Johny Walker Black Label (szkocka)	14.0 zł

Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel. 601 913



Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
890

Likiery i kremy (40ml) / Liqueur & Creams

1. Advocatt	4.0 zł
2. Canari (kokosowy / coconut)	4.0 zł
3. Brzoskwiniowy / peachy	4.0 zł
4. Czekoladowy / chocolate	4.0 zł
5. Kawowy / coffee	4.0 zł
6. Wiśniowy / cherry	4.0 zł
7. Pomarańczowy / orange	4.0 zł
8. Amaretto (migdałowy / almond)	4.5 zł
9. Krupnik	4.5 zł
10. Bols blue (curacao)	5.5 zł
11. Carolans	6.0 zł
12. Passoa	6.0 zł
13. De Kuyper Cremme de Cassis	7.0 zł
14. De Kuyper Melon	7.0 zł
15. De Kuyper Triple Sec	7.0 zł
16. Jagermaister	7.0 zł
17. Malibu	7.0 zł
18. Malibu Pineapple	7.0 zł
19. Suthern Comfort	7.0 zł
20. Bailey's	8.0 zł
21. Cointreau	8.0 zł

Inne (40 ml) / Other

1. Seagram's Gin	4.0 zł
2. Seniorita Rum	4.0 zł
3. Bacardi Black	6.0 zł
4. Bacardi Superior	6.0 zł
5. Westman's Gin	6.0 zł
6. Napoleon (brandy)	7.0 zł
7. Tequila Silver	9.0 zł
8. Tequila Gold	12.0 zł
9. Metaxa * * *	
9.0 zł	
10. Metaxa * * *	
14.0 zł	



Tłumaczenie na j.
Szkoła Językowa
Blanowska 23 tel. 601 913

Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
890

Piwo / Beer

Piwo beczkowe / keg beer

1. Lech 0.5 l	4.5 zł
2. Lech 0.3 l	3.5 zł
3. Tyskie 0.5 l	4.5 zł
4. Tyskie 0.3 l	3.5 zł

Piwo butelkowe / bottled beer 0.5 L

1. Lech Lite	5.0 zł
2. Lech Premium	5.0 zł
3. Tyskie Gronie	5.0 zł
4. Warka	5.0 zł
5. Żubr	5.0 zł
6. Dębowe Mocne	6.0 zł
7. Lech Mocny	6.0 zł
8. Redd's Apple	6.0 zł
9. Redd's Red	6.0 zł
10.Redd's Sun	6.0 zł
11. Tatra Mocna	6.0 zł
12.Warka Strong	6.0 zł
13.Żywiec	6.0 zł
14.Pilsner Urquell	6.5 zł
15.Heineken	7.0 zł

Piwo butelkowe / bottled beer 0.3 L

1. Dog in the fog	3.5 zł
2. Lech free	3.5 zł
3. Miller	5.0 zł

Tłumaczenie na j.
Szkola Językowa
Blanowska 23 tel. 601



Angielski przeprowadziła
„PROGRESS” Z-cie, ul.
913 890

Napoje Bezalkoholowe / Soft Drink

1. Coca Cola 200 ml	3.0 zł
2. Coca Cola Light 200 ml	3.0 zł
3. Fanta cytrynowa 200 ml / lemon	3.0 zł
4. Fanta pomarańczowa 200 ml / orange	3.0 zł
5. Sprite	3.0 zł
6. Tonic Kinley 200 ml	3.0 zł
7. Sok ananasowy 200 ml	2.5 zł
8. Sok bananowy 200 ml / banana juice	2.5 zł
9. Sok brzoskwiniowy 200 ml / peach juice	2.5 zł
10. Sok grejpfrutowy 200 ml / grapefruit juice	2.5 zł
11. Sok jabłkowy 200 ml / apple juice	2.5 zł
12. Sok pomarańczowy 200 ml / orange juice	2.5 zł
13. Sok pomidorowy 200 ml / tomato juice	2.5 zł
14. Sok wieloowocowy 200 ml / multifruit juice	2.5 zł
15. Sok z czarnej porzeczki 200 ml / blackcurrant juice	2.5 zł
16. Kropla Beskidu gazowana 250 ml / sparkling water	2.5 zł
17. Kropla Beskidu niegazowana 250 ml / still water	2.5 zł
18. Nestea brzoskwiniowa 250 ml / peach	3.0 zł
19. Nestea cytrynowa 250 ml / lemon	3.0 zł
20. Burn (napój energetyczny / energy drink) 250 ml	6.0 zł